

ДОГОВОР

О дружбе и сотрудничестве между Республикой Армения и Республикой Казахстан

Республика Армения и Республика Казахстан, в дальнейшем именуемые Высокими договаривающимися сторонами,

опираясь на существующие дружественные связи и традиции взаимного уважения между их народами,

считая, что неуклонное развитие и укрепление взаимовыгодного сотрудничества между ними отвечают интересам народов обоих государств,

понимая, что исторические судьбы и благополучие обоих государств неразрывно связаны с укреплением мира, безопасности и стабильности как в Евразийском пространстве, так и во всем мире,

стремясь к сотрудничеству в рамках Содружества Независимых Государств и исполненные решимости практической реализации документов, подписанных обоими государствами в рамках СНГ;

желая развивать и углублять отношения в политической, экономической, культурной и других областях,

подтверждая свою приверженность соблюдению общепризнанных норм и принципов международного права,

признавая важность тесного сотрудничества обоих государств в международных организациях и региональных программах,

договорились о нижеследующем:

Статья 1

Высокие договаривающиеся стороны основывают свои отношения на взаимном уважении, доверии и согласии, руководствуясь при этом основополагающими принципами ООН и ОБСЕ, а также общепризнанными нормами международного права.

Статья 2

Высокие договаривающиеся стороны обязуются воздерживаться от участия в каких-либо действиях или мероприятиях, а также в союзах и блоках; направленных против суверенитета, независимости и территориальной целостности

другой Высокой договаривающейся стороны, и не допускать, чтобы ее территория была использована в целях агрессии или иных насильственных действий против другой Высокой договаривающейся стороны.

Каждая из Высоких договаривающихся сторон запрещает и пресекает создание и деятельность на своей территории организаций и групп, а также деятельность отдельных лиц, направленные против государственного суверенитета, независимости и территориальной целостности другой Высокой договаривающейся стороны.

При этом Высокие договаривающиеся стороны будут проводить взаимные консультации по вопросам безопасности на территории Содружества Независимых Государств.

Статья 3

Самостоятельно решая вопросы обеспечения национальной безопасности и военного строительства. Высокие Договаривающиеся стороны будут осуществлять тесное сотрудничество в этих областях и определять формы взаимодействия на основе настоящего Договора и других соответствующих соглашений.

Высокие договаривающиеся стороны будут проводить на различных уровнях консультации по интересующим их вопросам международной, региональной безопасности и экономической кооперации с целью их целенаправленного вовлечения в систему мирохозяйственных отношений.

Статья 4

Высокие договаривающиеся стороны будут сотрудничать в мероприятиях по борьбе с правонарушениями, в том числе с организованной преступностью, коррупцией, международным терроризмом, незаконными финансовыми операциями, нелегальным оборотом наркотических, психотропных, радиоактивных, взрывчатых веществ, ядохимикатов, вооружений, действиями направленными против безопасности движения на всех видах транспорта, контрабандой, незаконным вывозом культурных ценностей.

Высокие договаривающиеся стороны будут осуществлять обмен опытом и оперативной информацией в этих областях, проводить связанные с этим совместные мероприятия в рамках международного сотрудничества.

Статья 5

Высокие договаривающиеся стороны будут обеспечивать соблюдение гражданских, политических, социальных, экономических и культурных прав и основных свобод личности гражданам другой Высокой договаривающейся стороны, проживающих на ее территории, в соответствии с национальным законодательством Высоких договаривающихся сторон и общепризнанными нормами международного права.

Статья 6

Высокие договаривающиеся стороны будут развивать равноправное и взаимовыгодное сотрудничество в политической, торгово-экономической, научно-технической, гуманитарной и других сферах.

Приоритетными направлениями, помимо вышеупомянутых будут:

- не противоречащие интересам Высоких договаривающихся сторон сотрудничество в осуществлении различных инициатив в международных организациях,
- обеспечение прав человека в соответствии с основополагающими международными документами,
- последовательное осуществление демократических преобразований, являющихся важнейшим фактором укрепления стабильности, мира и гражданского согласия в обоих государствах,
- охрана окружающей среды,
- борьба с организованной преступностью, терроризмом и незаконным оборотом наркотических средств.

Высокие договаривающиеся стороны будут развивать и углублять сотрудничество в этих областях на основе двусторонних и многосторонних международных документов.

Статья 7

Высокие договаривающиеся стороны будут содействовать дальнейшему расширению парламентских связей между ними.

Статья 8

Высокие договаривающиеся стороны, придавая важное значение устойчивому развитию и эффективному использованию потенциала национальных экономик, будут

содействовать углублению экономической интеграции между обоими государствами.

Каждая из Высоких договаривающихся сторон будет воздерживаться от действий, способных нанести другой Высокой договаривающейся стороне экономический ущерб.

Статья 9

Высокие договаривающиеся стороны будут содействовать созданию на своей территории благоприятных условий деятельности предприятий, организаций и предпринимателей другой Высокой договаривающейся стороны, в том числе в области производственной операции, прямых инвестиций и их защиты; способствовать организации и деятельности совместных транснациональных объединений, а также других форм сотрудничества.

Статья 10

Высокие договаривающиеся стороны будут расширять сотрудничество в развитии национальных систем транспорта и связи, теле- и радиокommunikаций, информатики, способствуя сохранению и рациональному использованию сложившихся в этих областях комплексов и единых систем.

Перевозки грузов и пассажиров железнодорожным, воздушным, автомобильным транспортом между обоими государствами, а также транзит по территориям государств, в том числе с использованием соответствующих инфраструктур, осуществляется в порядке, определяемом отдельными соглашениями.

Высокие договаривающиеся стороны принимают соответствующие меры для обеспечения безопасности движения, пассажиров и перевозчиков, сохранности грузов и транспортных средств при транспортных перевозках на территории друг друга.

Высокие договаривающиеся стороны будут согласовывать свои действия при осуществлении сотрудничества в рамках программ TRASECA и INOGATE.

Статья 11

Высокие договаривающиеся стороны будут развивать сотрудничество в области образования, здравоохранения, науки и техники, обмене научно-технической информацией, а также сотрудничество в области охраны прав на интеллектуальную

собственность с учетом их международных обязательств, поощряя прямые связи между учебными заведениями, научно-исследовательскими центрами, осуществлять совместные программы и разработки, особенно, в области передовых технологий.

Высокие договаривающиеся стороны будут взаимодействовать в сфере подготовки научных и педагогических кадров, а также поощрять обмены учеными, преподавателями, стажерами, аспирантами и студентами.

Статья 12

Высокие договаривающиеся стороны будут всемерно содействовать дальнейшему развитию сотрудничества в различных областях культуры, способствовать расширению деловых контактов между творческими союзами и объединениями, учреждениями культуры, деятелями литературы, искусства, туризма и спорта и подготовки кадров в этих областях.

Статья 13

Высокие договаривающиеся стороны будут осуществлять сотрудничество в области охраны окружающей среды, ресурсосберегающего природопользования, расширения сферы экологически чистых производств.

Высокие договаривающиеся стороны будут сотрудничать в этой области на региональном и глобальном уровнях, стремясь к созданию всеобъемлющей международной системы экологической безопасности и оказывать друг другу помощь при возникновении чрезвычайных ситуаций природного и техногенного характера.

Статья 14

Положения настоящего Договора не затрагивают прав и обязательств Высоких договаривающихся сторон, вытекающих из других международных договоров и соглашений, участниками которых они являются.

Статья 15

Разногласия в толковании или применении положения настоящего Договора подлежат разрешению путем

консультаций и переговоров между Высокими договаривающимися сторонами.

Статья 16

По взаимному согласию Высоких договаривающихся сторон в настоящий Договор могут вноситься изменения и дополнения, которые оформляются отдельным протоколом и будет являться неотъемлемой частью настоящего договора.

Статья 17

Настоящий Договор подлежит ратификации и вступает в силу в день обмена ратификационными грамотами.

Статья 18

Настоящий Договор заключается сроком на десять лет и будет автоматически продлеваться каждый раз на последующие пятилетние периоды, если одна из Высоких договаривающихся сторон не заявит о своем желании прекратить его действие, уведомив об этом в письменной форме другую Высокую договаривающуюся сторону не менее, чем за один год до истечения соответствующего периода его действия.

Совершено в городе Астана, 2 сентября 1999 года, в двух экземплярах, каждый на армянском, казахском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

В случае возникновения разногласий при толковании положений настоящего Договора, Высокие договаривающиеся стороны будут руководствоваться текстом на русском языке.

Договор вступил в силу 23 мая 2001 года.